

POVESTEA MEA DE SEARĂ

Arthur



și sabia
dîn piatră

Christine Palluy
Prisca Le Tandé



Arthur

și sabia
din piatră

Autor: Christine Palluy

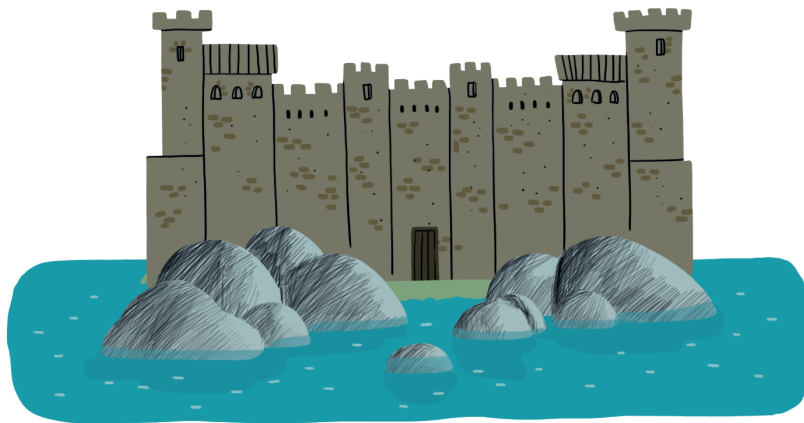
Ilustrații: Prisca Le Tandé

Traducere: Elena Zamfir



Pe insula Britania şuieră un vânt îngheţat. În ciuda zgomotului valurilor, se aude, din ce în ce mai aproape, sunetul unui cal în galop. Curând îşi face apariţia un călăreţ. Trece podul mobil lăsat peste şanţul cu apă al castelului, intră în curte şi sare de pe cal:

— Am o veste pentru stăpânul tău, îi spune el soldatului de gardă care îl întâmpină. Bunul nostru rege Uther Pendragon a murit, omorât de duşmanii saxoni. Şi nu are moştenitori.





Legenda regelui Arthur



Regele Arthur a existat cu adevărat?

A existat un conducător breton numit Artus care s-a luptat cu invadatorii saxoni în Anglia în secolul al VI-lea. Chiar dacă sunt inspirate de Artus, aventurile lui Arthur sunt legende care se povesteau în Evul Mediu. În 1133, Geoffroy de Monmouth a scris primele povești despre acest rege puternic și curajos. Pe urmă, mai mulți autori, printre care Chrétien de Troyes, au schimbat și au înfrumusețat legendele regelui Arthur.

Mica Britanie și Britania

Povestea regelui Arthur se petrece într-un trecut foarte îndepărtat. Pe atunci, regatul lui se întindea de la Mica Britanie, care se găsește în Franța și pe care o numim acum Bretania, până la Britania, insula pe care o numim acum Marea Britanie.



Marea Britanie (pe vremuri se numea Britania)



Bretania (pe vremuri se numea Mica Britanie)

Principalele personaje din jurul regelui Arthur

Kay sau Keu: fratele de lapte al lui Arthur, este vanitos, invidios și răutăcios.

Merlin: vrăjitorul a vegheat la nașterea lui Arthur. Trăiește în pădurea Brocéliande, în apropiere de zâna Viviane, și uneori la curte, unde îl sfătuiește pe rege.

Regina Guenièvre: ea este frumoasa soție a lui Arthur. Lancelot du Lac se va îndrăgosti nebunește de ea și ea îi va împărtași dragostea.



Lancelot du Lac: cavaler curajos, curtenitor și loial, fiu adoptiv al zânei Viviane. El va avea o poveste de iubire interzisă cu Guenièvre.

Morgane: vrăjitoare foarte puternică, sora vitregă a lui Arthur. În unele versiuni ale poveștii este bună și îl ajută pe Arthur, în altele încearcă să-i facă rău.



Perceval Galezul: curajos, naiv și întotdeauna gata să ajute domnișoarele lipsite de apărare, este un cavaler aventuros care va găsi Graalul, dar nu-l va păstra.



Credite fotografii:

p. 22: *Regele Arthur la un banchet*: British Library, Londra, Fotografie © Coll. Archives Larbor; *Harta Marea Britanie și Franța*: dikobraziy@shutterstock.

p. 23: *Lupta lui Lancelot cu Méleagant*: Bibliothèque nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor; *Romanul lui Perceval Galezul*: Bibliothèque nationale de France, Paris, © Collection Archives Larbor.

p. 24: *Decor mural pictat destinat șemineului din camera împărătesei la Pierrefonds (detaliu)*: Centre de Recherches sur les Monuments Historiques © Archives Larbor; *Romanul lui Perceval Galezul*: Bibliothèque nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor; *Romanul lui Lancelot du Lac*: Bibliothèque nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor.

p. 25: *Romanul lui Lancelot du Lac*: Bibliothèque nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor; *Romanul trandafirului*: Bibliothèque Nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor.

p. 26: *Cavaler îmbrăcat în armură pentru turnir*: Desen Archives Larousse; *Scenă de investiție*: Bibliothèque nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor.

p. 27: *Armură de cavaler și cal, sfârșitul secolului al XV-lea*: Desen Denise Millet, Archives Larousse; *Cartea Turnirurilor*: Bibliothèque nationale de France, Paris, Fotografie © Coll. Archives Larbor; *Intrarea în competiție la turnir*: Desen Archives Larousse.

p. 28: *Reconstituirea castelului-fortăreață Coucy (secolele XIII-XV)*: Desen Pierre Bon – Archives Larousse.

p. 29: *Planșă alb-negru reprezentând un castel-fortăreață*: Desen Auguste Goichon – Archives Larousse.

Copertă: *Regele Arthur la un banchet*: British Library, Londra, Fotografie © Coll. Archives Larbor.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

PALLUY, CHRISTINE

Arthur și sabia din piatră / Christine Palluy ;

il.: Prisca Le Tandé ; trad.: Elena Zamfir. – București :

Editura Niculescu, 2020

ISBN 978-606-38-0509-7

I. Le Tandé, Prisca (il.)

II. Zamfir, Elena (trad.)

O87.5

© Larousse 2019

Titlu original: *ARTHUR et l'épée prisonnière*,

texte par Christine Palluy

et illustrations par Prisca Le Tandé

Direction de la publication: Sophie Chanourdie

Édition: Magali Marquet

Direction artistique: Marie Rébulard

Mise en pages: Marie Rébulard

Révision rédactionnelle: Marine Gauvin

Fabrication: Rebecca Dubois

Photogravure: Irilyls

NICULESCUkids este un imprint al Editurii NICULESCU

© Editura NICULESCU, 2020

Bd. Regiei 6D, 060204 – București, România

Telefon: 021 312 97 82; Fax: 021 314 88 55

E-mail: editura@niculescu.ro

Internet: www.niculescu.ro

Comenzi online: www.niculescu.ro

Comenzi e-mail: vanzari@niculescu.ro

Comenzi telefonice: 0724 505 380, 021 312 97 82

Redactor: Liliana Scarlat

Tehnoredactor: Lucian Curteanu

Adaptare copertă: Șerban-Alexandru Popină

Tipărit la Tipografia REAL

ISBN 978-606-38-0509-7

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărți nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau prin orice sistem de stocare și accesare a datelor, fără permisiunea Editurii NICULESCU. Orice nerespectare a acestor prevederi conduce în mod automat la răspunderea penală față de legile naționale și internaționale privind proprietatea intelectuală.

Editura NICULESCU este partener și distribuitor oficial OXFORD UNIVERSITY PRESS în România.

E-mail: oxford@niculescu.ro; Internet: www.oxford-niculescu.ro